



Rotary International  
Distretto 1980

Lettera del Governatore Agosto 2012



**Peace**  
Through Service

Sakuji Tanaka  
Rotary International President  
2012-13

**La pace**  
attraverso il servizio

Sakuji Tanaka  
Presidente  
Rotary International 2012-13

Care Rotariane e cari Rotariani,

**La Svizzera dimostra buon cuore.** È quanto ci testimonia la Fondazione swisscor. Ogni estate swisscor invita dei bambini dalle regioni dilaniate da conflitti e crisi per un raduno di vacanza in Svizzera. Durante queste due settimane i bambini sono accuratamente assistiti sul piano medico e psicologico. L'assistenza si protrae anche dopo il loro ritorno in patria. La maggior parte dei bambini proviene da orfanotrofi e da condizioni che a noi, figli della società del benessere, dovrebbero fare riflettere seriamente. Con il suo lavoro la Fondazione swisscor regala a questi bambini **un raggio di luce e nuova speranza.**

Il 3 agosto, le Rotariane e i Rotariani dei tre Distretti svizzeri hanno raccolto l'invito per una giornata d'incontro swisscor **al Villaggio Pestalozzi di Trogen.** I responsabili del raduno 2012 hanno offerto l'opportunità di avere una visione dello svolgimento di una giornata, di essere informati sulle prestazioni dei team medici e di render conto sugli aspetti finanziari. **La gioia e la gratitudine** che gli 80 bambini hanno impressionato e commosso tutte le visitatrici e i visitatori.

**Swisscor e il Rotary** hanno molte cose in comune. La Fondazione si riconosce nella tradizione umanitaria della Svizzera e convince con il suo grande impegno a favore dei giovani nel bisogno. I Rotary Club svizzeri, e anche i Club Inner Wheel, sostengono idealmente e finanziariamente swisscor. Con il nostro aiuto volto ad aiutare i bambini dei Paesi bisognosi a migliorare le loro condizioni di vita, noi del Rotary diamo un efficace contributo **alla causa della pace.** Quest'attività risponde esattamente al motto del Presidente del Rotary International Sakuji Tanaka: „**Peace trough service - La Pace attraverso il servizio**“.

Con grande piacere posso segnalare che sono molti i Rotariani **che s'impegnano infaticabilmente per swisscor.** Adolf Ogi (RC Thun-Niesen) nella sua veste di Presidente della Confederazione, è stato il fondatore di swisscor nell'anno 2000 e oggi presiede il Comitato di patronato, Gian-Piero Lupi (RC Soletta) presiede il Consiglio di Fondazione, Daniel Biedermann (RC Bern) è il Vicepresidente, Robert Grob (RC Gösigen-Niederamt) e Martin Jäggi (RC Soletta) sono membri del Consiglio di Fondazione e Kurt Jägger (RC Olten-West) è il capo, nel raduno, del servizio odontoiatrico.

Il nostro progetto di raccolta di fondi **“La Svizzera dimostra buon cuore – il Rotary dimostra buon cuore”** vuole essere anche un'attestazione di fiducia verso la Fondazione swisscor e i suoi dirigenti. **La maggior parte dei Club del Distretto 1980** s'identifica con questo messaggio. Già all'avvio dell'anno rotariano 2012-13 ci hanno promesso **donazioni generose.** Di questo sono loro molto grato.

Con i più cordiali saluti, il Vostro

## Calendario

dal 14 al 16 settembre 2012  
RYLA, Basilea

20 ottobre 2012  
Seminario della Fondazione a Lucerna

27 ottobre e 17 novembre 2012  
Seminario per neorotariane e neorotariani a Lenzburg

24 novembre 2012 e 2 marzo 2013  
Sedute del Consiglio e del Comitato di Distretto a Lucerna

gennaio/febbraio 2013  
Conferenze regionali

12 e 13 aprile 2013  
SIPE e Assemblea di Distretto a Basilea

7 giugno 2013  
Torneo di golf, Küssnacht

14 e 15 giugno 2013  
Conferenza di Distretto a Soletta

dal 23 al 26 giugno 2013  
Rotary International Convention a Lisbona



**La Svizzera accoglie con cuore. Rotary accoglie con cuore.**

Progetto di raccolta fondi del Distretto a favore della Fondazione Swisscor per bambini provenienti da regioni di guerra o di crisi.

**Conto corrente bancario:**  
Rotary Club Solothurn-Land  
„Rotary zeigt Herz.“  
Conto n. 10622703.2005  
IBAN CH89 0833 4106 2270 3200 5  
Baloise Bank SoBa, 4502 Soletta  
N. Clearing bancario: 8334

## Piano di Visione Futura

La Fondazione Rotary percorre nuove strade: Le procedure per il finanziamento dei progetti saranno più semplici, i Distretti avranno maggiori competenze. La nuova impostazione porta il titolo “Piano di Visione Futura”. Affinché essa possa entrare in vigore, anche nel Distretto 1980, il 1° luglio 2013, devono ancora essere adempiuti alcuni compiti amministrativi e organizzativi. I requisiti posti ai Club sono comunque di semplice gestione.

Maggiori informazioni in merito saranno contenute nella nuova edizione della lettera sulla Fondazione del PDG Urs Herzog e del suo team.